

SETSWANA

MOPITLWE 2023

PULA IMVULA

GROWING FOOD • PEOPLE • PROSPERITY



LEKWALO LA GRAIN SA LA BALEMIPOTLANA



DITAPOLE le MMIDI ke lesomo le le siameng

BATHO BA AFORIKABORWA BA JA DIMILIONE TSA DITONO TSE DI KA NNANG 1,8 TSA DITOPOLE KE NGWAGA MME BOKANA BA MAREKISITSO A DITAPOLE MO AFORIKABORWA ANTSE A GOLA. GO LATELA DITAPOLE-AFORIKABORWA, BATHO BA AFORIKABORWA BA JELE BOKANA BA DITAPOLE GABEDI KA NGWAGASOME O O FETILENG MABAPI LE NGWAGASOME WA PELE.

Bolaodi ba bolemirui bo bo siameng bo botlhokwa go kgona go uma ditapole. Ka gore go uma ditapole ke tiragalo e e tseeneletseng, go botlhokwa go tthaloganya botlhokwa le kgono ya semela se go se uma ka kgono le go bona poelo ya madi e e lekaneng.

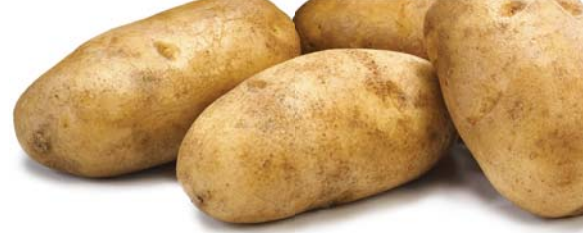
Tlhotlha ya ditokelelo e kwa godimo thata mme e feta ya dijwa-

lwa tse dingwe tsotlhe mme jalo go botlhokwa gore ba ba di jwalang ba dirise 'ditiragalo-botoka' jaaka go tsaya diteko tsa mmu, go jwala tse di se nang megare, go laolo disenyi le ditsenekegi le go dirisa monontsha ka go lekana. Se di jwale mo mmung o o nang mmopa ka gore ditapole di tlhoka go jwalwa mo motlhabeng o o pitlaganeng go kgona go mela ka tshwanno.

GO MEDISA DITAPOLE

Pele go medisa ditapole mo Aforikaborwa go ne go dirwa gagolo ke balemirui mo dikgaolong tsa naga tse dinnye. Jaanong go fetogile ka ntsha ya koketso ya tlhotlha ya tiro e e oketsegileng gagolo mme go bonwe phethogo ya go dirisa metšhene. Jaaka go ntse, ke dipolase tse dikgolo tse di umang ditapole. Le gale go sa na le ditiragalo tsa balemi ba ba medisang ditapole mo dikgaolong tsa naga tse dinnye

Ditapole le mmidi ke lesomo...



ba ba dirisang didiriswa tse di diriswang ka diatla go di rekisa mo tikologong e ba nngang mo go yona.

Nako e e tshwanetseng ya go jwala ditapole e tsamaelana le maemo a mo kgaolong ya lefatshe tota le maeno a tikologo. Ditapole di rata maemo a a tsididinyana ka metsi a mantsi. Di mela sentle mo mmung o o minang metsi sentle.

- Mo dikaolong tse di se nang serame, ditapole di ka jwalwa go tloga kgwedi ya Phatwe go fitlha kgwedi ya Seetebosigo e e latelang.
- Mo go bonwang serame jaaka mo dikgaolong tsa Foreisetata le Mpumalanga, bamedisi ba ditapole ba na le nako e khutshwane, e e felelang ka tshimologo ya kgedi ya Ferikgong.

Paakanyo ya mmu le tlhopho ya mofuta wa ditapole tse di jwalwang ke dintlha tse di leng botlhokwa tota. Ditapole di mediswa ka tlwaelo ka go jwala dikgaolo tsa makwele tse di bitswang peo kgotsa digwere. Digwere ka nnete ke peo – di ka diriswa go medisa ditapole tse dintshwa. Tapole ya peo ke tapole e e simolotseng go kukunya mo go bitswang 'leitlho'.

Go dirisa ditapole tse di rekwang mo marekisetong go diphatsa ka go ka tlisetsa malwetse mo mmung. Malwetse a ditapole gagolo a bakwa ke megare le dithuthuntshwane mme di tlisa go bola ga ditapole. Ka tlwaelo se se tlišang malwetse ke segwere se setseng se lwala. Go nna le megare mo ditapoleng go tlaa fokotsa bokana ba kumo e e ka bonwang. Mkgwa e e tlhamaletseng wa go jwala ditapole ke go reka peo e e kwaletsweng, e e siameng mo momedisi wa peo ya ditapole. Ka dinako tsotlhe dirisa peo e e kwaletsweng e e kgonang malwetse ka go dirisa thefosano ya dijwalwa.

Leloko la bolaodi la Grain SA la Kgaolo ya 19, Jaco Breytenbach, o jwala ditapole e le leano la lenaneo la thefosano ya dijwalwa la dingwaga tse tlhano mo go jwalwang mmidi ka ngwaga wa ntlha, morago ga go jwala dinawa kgotsa disoya, mme gape mmidi, morago ga go tlogela mmu gore o ikhutse le go kgobokanya metsi go kgona go jwala ditapole ka ngwaga wa botlhano. 'Mme gakologelwa gore ga o kgone go jwala ditapole mo tshimong e le nngwe ka dingwaga tse di latelanang.'

Ditapole di mela nako e kana kang

Dintlha tse di farologaneng di botlhokwa ka dinako tse di farolo-

ganeng mo sedikong sa go mela (**Sesupetso sa 1**). Fa segwere se simolola go mela mme go na le nako ya komelelo, go ka fokotsa bokana ba kumo e e ka bonwang. Ka nako ya go kgoboko ya dikgwere, go botlhowa go tlhokomela maemo a matlhare gore a nne a siame tota le go tlhokomela gore go nne metsi a a lekaneng.

Matlhogela a mantshwa a simolola go bonwa nako e nngwe le e nngwe morago ga beke e le nngwe go dibeke tse tharo morago ga go jwalwa. Nako ya go mela ka bogotlhe e ka nna matsatsi a a leng 110 go a a leng 150 go tloga nako ya go jwalwa. Fa o jwala ditapole tse dintshwa, di ka siama morago ga matsatsi a a leng 60.



Jaco Breytenbach

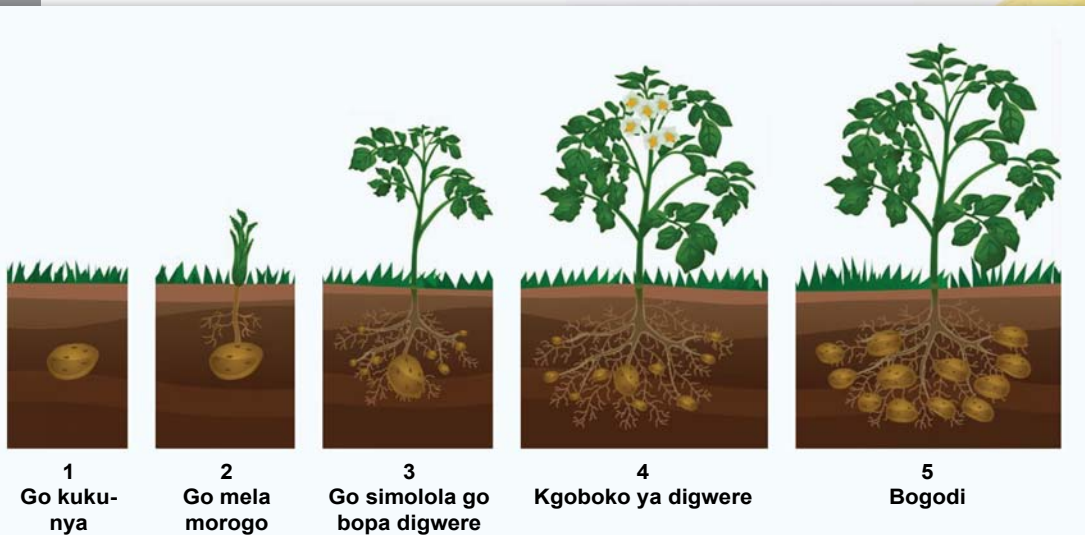
POELO E E KWA GODIMO, DIPHATSA TSE DINTSI

Breytenbach o kgalemela gore, ka ntlha ya tiriso ya monontsha o montsintsi le tlhotlha e e kwa godimo ya peo ya ditapole, ke kumo e e turang gagolo fa e ungwa. 'Fa o sa dirise mekgwa e e rileng, o tla utlwa botlhoko tota. O tshwanetse go dirisa lenaneo la kgaetso le le tlhamaletseng ebile gape o tshwanetse go dirisa leano la bolaodi le le siameng tota,' a re jalo Jaco.

Kwa ntle ga go tlhoka tiro e ntsi, go uma ga ditapole go na le dintlha tse dingwe tse di leng diphatsa fa di ungwa. Dintlha tse dingwe tse di fokotsang kgono ya go bona pelo e e lekaneng ke tlhotlha e e kwa godimo ya go uma, disenyi le malwetse, go tlhoka metsi, maemo a bosa a a sa siamang le didiriswa tse di turang. 'Ka gore ke kumo e e bolang e e se kgonweng go bolokwa nako e telele, gape o ka latlha madi fa marekisetso a tletse,' o tlhalosa jalo Jaco.

Nnngwe ya disenyi tse di tlwalegileng tse di senyang ditapole ke ngadule, diboko le mmoko. Khukhwane ya Colorado ya ditapole e ka ja matlhare a mantsi a ditapole mme a mela go nna dikukumogo tse dihibitswana. Fa sesenyi se se tlogelwa, se ka senya bogotlhe ba semela sa ditapole. Thefosano ya dimela e ka thibela disenyi tse, mme se jwale ditapole mo tshimong e le nngwe ka ngwaga le ngwaga ka go latelana. Go jwala ditapole mo tshimong e le nngwe ka ngwaga le ngwaga ka go latelana go tlosa boitekanelo ba mmu mme go ka tlisa koketso ya malwetse le dinematode.

1 Dikgato tsa go mela sa ditapole.





Ikwadise go duela VAT

gore o boloke madi a go reka ditokelelo

KGAOLO YA BOLEMIRUI E TSWELELA GO PHATSIMA E LE KGAOLO YA EKONOMI YA AFORIKABORWA. DIPALOPALOAFORIKABORWA E GATISITSE DATA YA GDP KA TSHIMOLOGO YA KGWEDI YA SEDIMONTHOLE 2022, YA SUPA KGOLO E E KA NNANG 1,6% YA GO UMA MABAPI LE TETLELELO YA MAREKISITSO E E KA NNANG 0,4%.

Kgolo e e leng gane go feta e e neng e solofetswe e ne e kgotletswa gagolo ke koketso ya go uma ya ekonomi ya kgaolo ya bolemirui le dipolase, e e boneng koketso ka bontsi ya kumo le koketso ya tikologo ya madi ka ntsha ya koketso ya tlotlwa ya kumo e e ungwang.

Bokafagongwe ba ledi ke koketso ya kgatelelo e e tswang ke koketso ya tlotlwa ya go uma – e e ka nnang koketso e e leng 50% ka ngwaga le ngwaga gare ga bogare-2021 le 2022. Balemirui ba gatelelwa go lebelela dikgaolo tse di farologaneng tsa tiriso ya bolemirui go netefatsa go bona poloko ya madi e e ka oketsang maemo a bofelelo.

Lekgetho la tokolelo kgotsa lekgetho la koketsotlotlwa (VAT), ke lekgetho le le duelwang fa go rekwa ditokelelo mme maemo a lona ke VAT ya 15% e e ka busetswang ke SARS fa go diriswa ditokelelo go uma kumo e e ka diriswang go duela lekgetho fa e rekiswa. Fa gongwe, modirisikgwebo yo a ikwaletseng go duela VAT o mo maemong a go se duele VAT mo ditokelelo gagotlhe, jaaka fa go rekwa monontsha, peo le ditshireletso tsa dijwalwa. Ditokelelo tse mo go e sa duelweng ka tlwaelo ke tse di diriswang go uma kumo mme e duelwa ka maemo a 15% fa moreki a sa ikwalele go e duela. Molemirusi o gapaletsega go duela VAT fa:

- Tlotlwa ya tse mo go tshwanetseng go duelwa lekgetho ka kgaolonako e e rulagantsweng ka tatelano ya dikgwedi tse di leng lesemopedi e feta kgotsa e ka feta maemo a diranta tse di leng milione e le nngwe; kgotsa
- Konteraka e e kwadiiweng, e na le tlotlwa ya ditokelelo tse mo go tshwanetseng go duelwa lekgetho la ditokelelo ka kgaolonako e e rulagantsweng ka tatelano ya dikgwedi tse di leng lesemopedi e ka feta maemo a diranta tse di leng milione e le nngwe.

Go ikwadisa go duela VAT ke go dirisa kgwebo ya bolemirui go nna sedirisi sa go duela lekgetho sa SARS se se nang boikarabelo ba go kgobokana le go duela VAT mo maemong a SARS. Jalo tlotlwa e e duelwang go reka ditokelelo ka nnete e fokotswa ka maemo a a leng 15%, mo go leng phokotso tota ya ditokelelo fa e bapiswa le molemirui yo o sa ikwadisi go duela VAT.

DIKGAOLO TSA GO IKWADISA GO DUELA VAT

Tumelo ya bobedi e tsamaelana le kgaolo ya go ikwadisa e e letlang kgwebo ya bolemirui go ikwadisa tlase ga nako ya go duela lekgetho ya **Kgaolo ya D** (dikgwedi tse thataro) fa kgwebo e dirisa ditiragalo tsa bolemirui, mafulo kgotsa tse dingwe tsa bolemirui fela – mme tikologomadi ka bogotlhe e sa fete dimilione tsa diranta tse 1,5 ka kgaolonako e e rulagantsweng ka tatelano ya dikgwedi tse di leng lesemopedi.

Mo tlotlwa ya ditokelelo e feta dimilione tsa diranta tse 1,5 mme e le tlase ga dimilione tsa diranta tse 30 ka kgaolonako e nngwe le e nngwe e e rulagantsweng ka tatelano ya dikgwedi tse di leng lesemopedi, molaodi o tla laola maemo a **Kgaolo ya A kgotsa ya B** ya kgaolonako ya go duela lekgetho go modirisikgwebo (mo go leng kgaolonako ya go duela lekgetho e e leng dikgwedi tse pedi).

Ke go re tuelo ya VAT e tshwanetse go dirwa gangwe ka ngwaga fa go laolwa Kgaolo ya D kgotsa gangwe ka dikgwedi tse pedi fa go laolwa Kgaolo ya A kgotsa ya B ke dikgwebo tse di ikwadising go e duela.

TSE DINGWE GAPE MABAPI LE VAT

Palelo ya VAT

Palelo ya VAT e dira ka mokgwa o wena o tshwanetseng go supa VAT e e tshwanetseng go duelwa (lekgetho la kumo) mme bokana ba lekgetho la ditokelelo bo mokgwebi a ka bo kgaolang bo balabalwe. Duela pharologano gare ga bokana ba lekgetho la kumo le ba lekgetho la ditokelelo kgotsa tleleima pusetso ya lekgetho mo maemo a lekgetho la ditokelelo le feta maemo a lekgetho la kumo mo kgaolonakong e e rileng.

Tuelo ya VAT e tshwanetse go dirwa pele kgotsa ka letsatsi la go dira la bofelo la kgwedi e e latelang mafelelo a kgaolonako e e diriswang go e duela. Go duela VAT morago ga nako go ka tlisa tuelo ya dikotlayo le tsalo.

Kananyo ya letshotša

Kgwebo ya bolemirui e nngwe le e nngwe e e batlang go reka ditokelelo ka kananyo ya letshotša e tshwanetse go supa ditlhokego tse di latelang:

- SARS e tshwanetse go dumela gore kgwebo ka nnete ke kgwebo ya bolemirui.
- Kgwebo ya bolemirui e tshwanetse go nna le Kitsiso ya Boikwadiso (VAT201) le tumelo jaaka go supilwe fa godimo.
- SARS e tshwanetse go tlagisa Kitsiso ya Boikwadiso ya VAT (kgaolo ya 7 ya bolemirui, kgaolo ya 9 ya pusetso madi ya tisele), e e supang gore ditokelelo di ka rekisetswa kgwebo ka kananyo ya letshotša.
- Lenanethoko la nnete le tshwanetse go fiwa go supa ditokelelo tse di rekwang ka go supa le dipalo tsa VAT le diaterese tsa morekisi le kgwebo ya bolemirui.

Lenanethoko la lekgetho

Lenanethoko la lekgetho la nnete le supa tse di latelang:

- Mafoko a a reng 'Tax invoice', 'VAT invoice', kgotsa 'Invoice'.
- Leina, aterese le palo ya boikwadiso ya VAT ya morekisi.
- Leina, aterese le mo moreki a ikwaletseng go duela VAT, palo ya boikwadiso ya VAT ya moreki.
- Palo ya tshupetso ya lenanethoko le letlha le lenanethoko le dirisitsweng.

Ikwadise go duela VAT...

- Tlhaloso ya dilo tse di rekilweng le/kgotsa tiro e e dirilweng (supa fa go tlhokegwa fa dilo di le tse di setseng di dirisitswe).
- Palo kgotsa bokana ba dilo kgotsa tiro e e dirilweng.
- Tlhotlha ya dilo, bokana ba lekgetho bo bo duelwang le bokana ba dilo (tlhotlha le lekgetho).

DITSHWANELO TSA KGWEBO E E IKWADISITSENG GO DU-ELA VAT

Go ikwadisa go duela VAT go tliša boikarabelo le go bega pego mabapi le go e duela fa go dumetswe gore kgwebo ya bolemirui e ka ikwadisa. Dintlha tse di ka netefatswa fa:

- VAT e kgobokangwa mo dilo tse mo go tlhokang go duela lekgetho fa di rekwa.
- VAT e kopantshwa le tlhotlha e e supiwang jaaka e fiwa go reka dilo.
- Mananetheko a lekgetho a filwe fa theko ya dilo e dirilwe, jaaka go tlhokegwa.
- Ditshupetso tsa go duela lekgetho di rometswe mme le tuelo e dirilwe ka nako e e rileng.
- Makwalo a amogetswe mme a tswerwe go supa molato wa go duela VAT.



Dipego tsa palotlotlo le makwalo a palotlotlo ke dintlha tse di leng botlhokwa tsa tiriso ya lenaneo la go duela VAT. Makwalo a a supa motlhalo a SARS e o dirisang go netefatsa gore a molao o diriswa ka tshwanno. Kgwebo ya bolemirui e gatelelwa go boloka makwalo a nako e e leng dingwaga tlhano. Go botlhokwa ka gore SARS e na le thata ya go busetsa morago tumelo ya go duela VAT fa molao o sa diriswe ka tshwanno.

Go supa fa kgwebo ya bolemirui e sa romele makwalo a a supang bokana ba go reka mme gape fa e sa duele lekgetho ka nako e e tlhomilweng, fa tiriso ya bolemirui e sa tlhola e diriswa jaaka go dumetswe mo Kitsiso ya Boikwadiso, kgotsa fa Kitsiso ya Boikwadiso ya VAT (kwa ntle ga tumelo) e diriswa go duela VAT mo dilong tse di sa dumelwang e le tsa bolemirui. ■



DR SANDILE NGCAMPHALALA, MOE-TELEPLE WA TLHABOLOLO, GRAIN SA

Ditapole le mmidi ke lesomo...

Breytenbach o dumela gore ditapole ke sejwalwa se se tshwane-seng lenaneo la thefosano mme a re mmidi le ditapole di tsamaelana sentle di le 'lesomo'. Ditapole di tlhoka naeterojene e ntsi mme go lokela naeterojene mo polaseng ya gagwe go bokana galesome ga go lokela mmidi, mme ebile bokana ba potasio le fosofate go bokana gane ga go lokela mmidi. O tlhalosa gore ka ntlha ya gore thulaganyo ya medi ya ditapole e le bokoa, mefuta e ya kotlo e tshwanetse go nna teng go tsamaelana le botlhokwa ba dimela tsa ditapole. 'Bontsi ba kotlo e e sa dirisweng bo sala mo mmung mme bo ka diriswa ke mmidi o o jwalwang ka setlha se se latelang go naya thobo e e siameng tota.'

GO JWALA DITAPOLE MO KGAOLONG BE NNYE

Balemirui ba ba dirisang kgaolo e nnye ya naga go jwala ditapole mme ba di dirisa e le dijo mo malapeng a bona kgosa fa ba di rekisa mo magaeng ba ka kgona go di medisa ka go dirisa didiriswa tsa diatla jaaka megoma. Go jwala ka diatla go raya gore digwere/makukunya a tshwanetse go tshwarwa ka tlhokomelo go se di robe. Go dirisa digarawe le difotšholo go ka di senya, mme jalo bogolo go botoka go dirisa diforoko kgotsa diatla.

Go jwala ditapole mo kgaolong e nnye go bona poelo e e lekaneng, Breytenbach o tlhagisa gore di se tlhatswe. 'Ditapole tse di sa tlhatswang di tshwara nako e telele mme go na le marekisetso a mangwe a a batlang ditapole tse di sa tlhatswang. Bakgwebi ba Mozambique bar eka ditapole tse di sa tlhatswang ka bontsi.' Balemi ba ka lokela ditapole tsa bona mo dikgetsaneng tsa pampiri kgotsa tsa polasetiki mme ba ka di rekisa mo tikologong a ba nnang mo go yona.



Dintlha tse dingwe tse ka go thusang go medisa ditapole ke tseo:

- Baakanya tsimo ya gago ka tshwanno – go raya go oketsa boitekanelo le popego ya ba mmu ka go dirisa motshotelo.
- Katosa dimela tsa gago ka go lekana, mme lokela monontsha go lekana botlhokwa ba dimela.
- Netefatsa gore peo ya ditapole e khuphetswe ka tshwanno morago ga go e lokela mo mmung.
- Ela tlhoko go tlhola disenyi le malwetse.

METSWEDI

- <https://regenz.co.za/resources/farming-potatoes-in-south-africa/>
- <https://www.adama.com/south-africa/en/potato-farming/potato-farming-in-south-africa>
- <https://www.farmersweekly.co.za/crops/vegetables/planting-and-harvesting-potatoes/>
- https://www.kzndard.gov.za/images/Documents/researchandtechnologydevelopment/publications/Research_and_Technology_Bulletins/Potato-production-for-Kwazulu-natal.pdf
- <https://www.potatoes.co.za/> ■



LOUISE KUNZ, MOTHUSAMORULAGANYI

Tshekamelo ya phokotso ya bokana ba matonkomane a a ungwang

SETLHA SA GO UMA SA MATONKOMANE SA 2021/2022 SE NE SE NA LE DITLHASELO. MAEMO A KWA GODIMO A METSI KA DINAKO TSE DI RILENG TSA GO UMA MATONKOMANE KA NAKO YA GO MELA A BAKILE TSHENYEGO E KGOLO MME A THATA-FATSA DITIRAGALO TSA GO A UMA. DINTLHA TSE DI FOKODITSE KGONO YA GO UMA MATONKOMANE GO BONA POELO E E LEKANENG.

Gape re tshwanetse go lemoga gore kumo jaaka dinawa tsa disoya di botoka go di roba, mme le gore go rulagangwa ga tlotlwa ya tsona go tlhamaletse go phala ga ya matonkomane. Mme jalo, ka tshupetso ya ntlha mabapi le go unywa ga matonkomane ya Komite ya Tekanyetso ya Bokana ba Kumo (CEC) ya setlha sa go uma sa 2022/2023, go ne go supa phokotso e e ka nnang 20,5% ya bokana ba diheketara tse di ka diriswang go jwala matonkomane.

Lenaneo la 1 le supa go unywa ga matonkomane ka setlha sa go uma sa 2021/2022. Tshekamelo e e neng e le phokotso ya bokana ba diheketara ga se e nstha. Aforikaborwa e ne e le seungwi se se siameng tota sa go uma matonkomane mme go ne go jwalwa diheketara tse di ka nnang 393 000ka setlha sa go uma sa 1969/1970. Go tloga setlha sa go uma sa 2002/2003, palo ya diheketara tse di diriswang go jwala matonkomane, go di uma le bokana ba kumo e e bonwang di ne di ntse di fokotsega.

Mo lefatsheng ka bophara (**Lenaneo la 2**), palo ya diheketara tse di diriswang go jwalwa matonkomane di ntse di fokotsega ka ntlha ya nyenyefatso ya maemo a poelo e e bonwang mme gape ka ntlha ya tokafalo ya go lema di-jwalwa tsa mefuta e mengwe. Tlotlwa ya tshwanno mo lefatsheng jaaka go ntse e kwa godimo thata ka ntlha tshupetso ya phokotso ya bokana ba thoto ya matonkomane mme gape le ka phokotso ya neo e e kwa tlase.

BOKHUTLO

- Go unywa ga matonkomane, mo gae le mo lefatsheng ka bophara, go ntse go fokotsega.

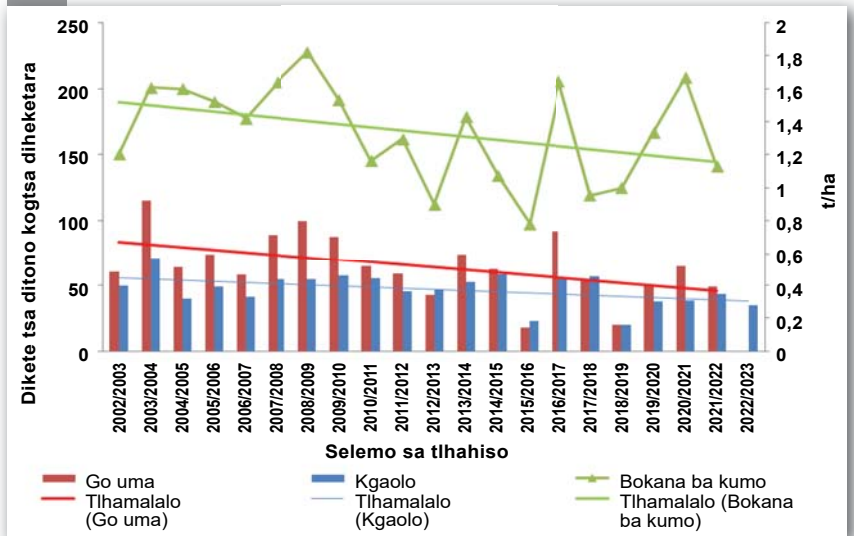
1 Tshupetso ya go uma matonkomane, setlha sa go uma sa 2021/2022.

	2020/2021	2021/2022	bogare ka dingwaga tse 5	bogare ka dingwaga tse 10
Kgaolo ya go jwalwa (ha)	38 550	43 400	41 680	43 348
Bogotlhe ba kumo (t)	64 300	49 000	56 566	54 450
Bogare ba kumo (t/ha)	1,67	1,13	1,33	1,22

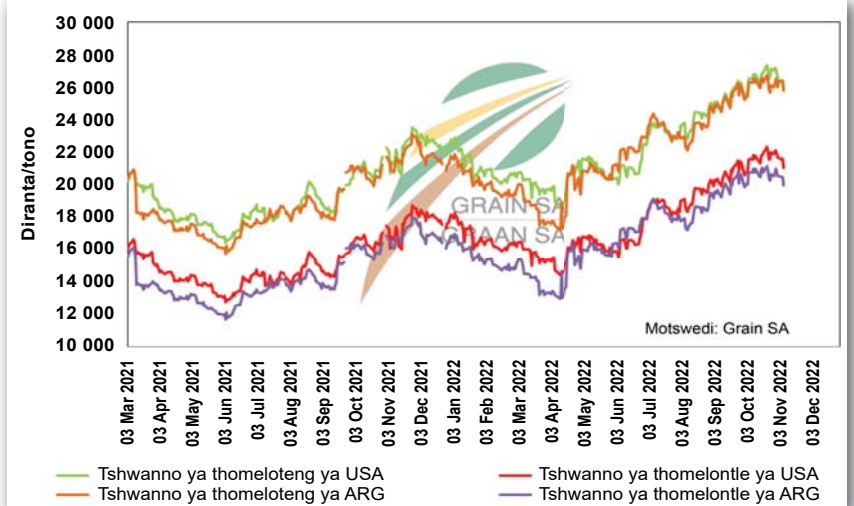
2 Kumo le thoto ya matonkomane.

Setlha sa go uma	2018/2019	2019/2020	2020/2021	2021/2022
Thoto ya tshimologo	2,08	1,84	2,11	2,35
Go unywa	31,8	33,13	34,43	33,41
Thotomafelelo	1,84	2,11	2,35	1,91

1 Matonkomane: Bokana ba kgaolo e e jwalwang le bokana ba kumo.



2 Tlotlwa ya go uma ya tshwanno ka setlha sa go uma sa 2021/2022 (obotswe le tlhophilwe).



* ARG – Setlomo sa dipatlisiso sa Bolemirui

- Phokotso ya thoto ya matonkomane mo gae e tshwanetse go baka tlogelo ya tlotlwa ya tshwanno ya thomelontle. Phokotso ya thoto mo lefatsheng e supa gore tlotlwa e tlaa tshegetswe ke marekisetso a lefatse ka bophara.
- Aforikaborwa, jaaka go ntse, e mo maemong a go romelateng matonkomane, ka ntlha ya go se kgone go uma bokana bo bo diriswang mo gae ka go na le di-jwalwa tse dingwe tse di phalang matonkomane. ■

CHRISTIAAN VERCEIL,
MODIRITENG: TIRISO YA
EKONOMI, GRAIN SA



DISOYA: Go roba morago ga nako GO KA TLISA TATLHEGO

FA BALEMIRUI BA BATLA GO OKETSA POELO E BA E BONANG MME BA BATLA GO FOKOTSA MAEMO A DI-PHATSA, KE MOGOPOLLO O O SIAMENG GO ROBA DISOYA PELE GA NAKO JAACA GO KA KGONEGWA GO THIBELA THUBEGO. TATLHEGO KA NTLHA YA THUBEGO KA GORE MAKAPE A OMILE GO FETA E OKETSEGA GAGOLO FA MAEMO A METSI A FOKOTSEGA MO MAKAPE LE DINAWA. JALO TLHOKOMELA GO SIMOLOLA KA TIRAGALO YA THOBO YA DISOYA KA NAKO E E TSHWANETSENG.

Kutlwalo ya makape a disoya a a thubegang go se na sediriswa sa go roba go ka tlisa masetlapelo. Balemi ba disoya ba tlhologanya gore fa makape a disoya a thubega, kgaolo e kgolo ya bokana ba kumo e e ka bonwang e la-tlhegilwe. Ee, dinku di ka di ja mme madi a a ka bong a ya bankeng ga a yo.

Ga go na tatlhego ka ntlha ya thubego ya makape fela mme mogkwa wa go mela wa dimela go ka tlisa tatlhego gape. Dimela tse dingwe le dime-la tsa mefuta e mengwe di uma makape ka fa tlase gaufi le mmu. Fa tlhogo ya sediriswa sa go roba e se kgone go roba gaufi le mmu go lekana, dinawa tsa disoya tse dintsi di tlogelwa mo mmung. Go bothokwa go dirisa tlhogo ya sediriswa sa go roba e e tshwanetseng le go jwala mofuta wa disoya o o siameng.

Go tsaya kgono ya sediriswa sa go roba go feta go ka tlisa tatlhego e kgolo ka nako ya thobo. Le gale, go roba gaufi le mmu ka go lekana ga go botoka jaaka re nagana. Matlapa a magolo mo tshimong le mmu o o makgwakgwa go ka tlisa tshenyego e kgolo go sediriswa sa go roba. Netefatsa gore sediriswa sa go roba se kwaletsewe inšorensa ya tshenyego ka matlapa.

DITLHOGO

Tlhogo e e obang kgotsa Tlhogo e e lepeletsang e tlhokwa go roba mefuta ya disoya tse di melang ka bokhutswane kgotsa tse di umang makape gaufi le mmu. Tlhogo e e tshwanetse go tsamaelana le dikoturu tsa mmu. Ke tlhogo e e 'kokobalang' mo mmung, ke tlhogo ya dikgaolokgaolo e e obang ka sekolokotelo se se kgaogantsweng go kgontsha foreime yotlhe ya tlhogo, thipa ya go sega le sekolokotelo go tsamaelana le dikoturu tsa mmu e le selo se le nngwe.

Tlhogo e e lepeletsang e dirisa 'mapanta' a a lepeletsang a a tlisetsang dimela mo kgaolong ya go tsentsha. E tsentsha dimela borethe mme e dumela gore molemi a tswelole go roba fa go le bosigo, ka ntlha ya go tsentsha dimela ka go lekalekana. Ka go dirisa lepanta gape go itsewe go fokotsa tatlhego ya dinawa tsa disoya ka gore semela sa disoya se tshwarwa ke tlhokomelo mme dinawa ga di latlwe ka fa pele ga sediriswa sa go roba.

Ka mafelelo a ngwaga ya go jwala disoya poelo e tlaa tlhomami-sa maemo a madi a molemirui a nang ona mo bankeng. Balemirui ba tshwanetse go balabala bokana ba kumo e e leng mo tankeng fa ba swetsa go reka tlhogo efe. Go lekanyetsa tatlhego ya kumo le tlhotlwa ya tlhogo go tlaa tlhomamisa ntlha e.

NAKO KE MADI

Nako mo letsatsing e molemi a simololang go roba disoya e bothokwa thata. Ka gore semela sa disoya se kgona go monyela metsi a monyo se nna se le bomoto mme ga se sa thubega fela. Fa go nna jalo sediriswa sa go roba se nna le mathata a go roba dimela tsa disoya. Phakela le bosigo ka tlwaelo ke nako e thipa ya sediriswa sa go roba e robega kgotsa dimela di kgobokana mo toromong ya go photha. Ntlha e e tlaa tsamaelana le palo ya diheketara tse di ka rojwang ka letsatsi.

Ka tlwaelo sediriswa sa go roba ka bophara ba tlhogo e e leng dimetara tse 9 ka nako e ntse e tswelole se ka roba diheketara tse di ka nngang 20 go tse 45 ka letsatsi – se solofele gore bokana bo bo ka oketsega. Go kgona go tsamaelana le sediriswa sa go jwala se le sengwe sa go jwala mela e le robedi molemi o tlhoka didiriswa tsa go roba tse di leng 1,5 tsa mela e e leng robedi go kgona go dira tiro ya go roba ka nako e e rileng, molemi o tshwanetse go dirisa sediriswa sa go roba sa dimela tse di leng robedi. Go bothokwa go tlhologanya gore go botoka go nna le kgono ya go roba go feta e e ka tlhokwang. Ntlha e e tlaa oketsa kgono ya go oketsa maemo a poelo e e ka bonwang.

DITSHENYEGO

Go roba tlhaka ke tiragalo e e turang. Mo **Lenaneo la 1** go supiwana tlhotlwa ya go roba mmidi, korong/disoya le disonobolomo.

Ka lebelo le le ka nngang 6 km/h go ka rojwa diheketara tse di leng



**WHEN YOU CELEBRATE GREAT
MOMENTS, WE CELEBRATE TOO**


PANNAR[®]
Together we farm
for your future[™]


CORTEVA[™]
agriscience

™ Trademarks of Corteva Agriscience and its affiliated companies.
© 2023 Corteva. 2023/CORP/E/008DEV/STRIP

1 *Tlhotlwa le kgono ya sediriswa sa go roba sa kgono ya 240 kW*.*

Tlhotlwa ya sediriswa sa go roba	Sediriswa sa go roba	Sediriswa sa go roba	Sediriswa sa go roba
Tlhotlwayolthe	R2 312,46	R2 312,46	R2 312,46
Tlhotlwa ya go baakanya le go tlhokomela	R550	R550	R550
Tlhotlwa ya mafura ka R24,77 e le litere	R1 070,06	R1 070,06	R1 070,06
Tlhotlwagotlhe ya tse dingwe	R1 620,06	R1 620,06	R1 620,06
Tlhotlwayotlhe ya sediriswa sa go roba ka awara	R3 941,52	R3 941,52	R3 941,52
Tlhotlwa/awara ya tlhogo ya sediriswa sa go roba			
Tlhogo	Mmidi	Korong/Disoya	Disonobolomo
Bokana ba tlhogo e e diriswang	8 row 0,91 m	9 m	8,1 m
Tlhotlwabogare ya tlhogo e ntlhwa	R1 205 715	R870 543,45	R793 380
Tlhotlwagotlhe	R508,90	R367,44	R334,87
Tlhotlwa ya go baakanya le go tlhokomela	R120,57	R87,05	R79,34
Tlhotlwayotlhe ya tlhogo ka awara	R629,47	R454,49	R414,21
Tlhotlwa/awara ya sediriswa sa go roba le tlhogo	R4 570,99	R4 396,01	R4 355,73
Lebelo la go dira (km/h)	6	6	6
Bophara ba go dira (m)	7,2	9	8,1
Kgono mo tshimong	0,75	0,75	0,75
Palo ya diheketara ka letsatsi (diawara tse 10)	32,4	40,5	36,45
Diawara/heketara tsa go dira tse di tlhokwang	0,309	0,247	0,274
TLHOTLHWAGOTLHE KA HEKETARA	R1 410,80	R1 085,43	R1 194,98
Tisele/ha (litere)	13,33	10,67	11,85
Tisele/ha (R)	330,27	264,21	293,57
Paakanyo le tlhokomelo/ha (R)	206,97	157,30	172,66

* Sediriswa sa go roba sa kgono ya 240 kW se ja R5 500 000 mme se ka diriswa go roba mmidi, korong, disoya le disonobolomo.

32 tsa mmidi, tse di leng 40 tsa korong kgotsa disoya le tse di leng 36 tsa disonobolomo. Fa palo ya diawara tsa go dira tsa letsatsi di fokotsega, palo ya diheketara tse di ka rojwang e a fokotsega. Go roba disoya diawara tse di leng lesome ka letsatsi ke tshaselo. Mme jalo rulaganya go balabala ga gago ka go tsamaelana.

Go kgona go tswela go roba diawara tse di leng lesome ka letsatsi, ditiro tsa paakanyo le tlhokomelo di tshwanetse go dirwa jaaka go supywa mo lekwalong la tlhokomelo la morekisi. Buisa makwalo a tlhokomelo mme dira jaaka go supywa. Fa sengwe se robega (nnete ke gore dilo di tlaa robega) netefatsa gore tse di tlhokwang go baakanya di nne teng. Thibebele e phala tshenyego ya nako – tota fa go rojwa disoya, mme jalo tlhola o ntse o tlhokomela didiriswa tsa gago pele nako ya go roba e simolola. Go tlaa go bolokela nako.

Gakologelwa, sediriswa sa go roba sa kopantsho ka tlwaelo se dira se tsamaelana le koloi ya go rwalola. Bokana ba koloi bo tlaa tlhomamiswa ke sediriswa sa go roba. Le gale, molemi o tshwanetse go gakologelwa gore koloi ya go rwalola ya gagwe e tlhoka go gogwa ka terekere mme jalo tiriso ya tisele e a oketsega. Go sediriswa sa go roba sa 240 kW tisele e e tlhokwang go rwalola e ka nna dilitere tse di leng 10 ka heketara. Gakologelwa go kopantsha ditshenyego tse fa o balabala tshenyegogotlhe ga gago.

Gape gakologelwa gore dikoloi tse tsa go rwalola di bokete mme di bataola mmu. ■



**PIETMAN BOTHA,
MOITSEAPE WA
BOLEMIRUI KA BOENE**

PULA IMVULA

Barulaganyi

GRAIN SA: PRETORIA

PO Box 74087
Lynnwood Ridge
0040
■ 086 004 7246
■ www.grainsa.co.za

MOLAADI WA GO RULAGANYA

Dr Sandile Ngcamphalala
■ 082 862 1991 ■ Ofisi: 012 943 8296
■ sandile@grainsa.co.za

MORULAGANYI WA PHATLALATSO

Liana Stroebel
■ 084 264 1422 ■ Ofisi: 012 943 8285
■ liana@grainsa.co.za

MOPATI WA GO GATISA

INFOWORKS MEDIA PUBLISHING
Mothusi wa go rulaganya – Louise Kunz
■ louise@infoworks.biz

Moeteledipele wa lesomo – Johan Smit

■ 082 553 7806 ■ Ofisi: 018 468 2716
■ johan@infoworks.biz

Go gatisa – Elizma Myburgh, Jesseme Ross



Lenaneo la Tlhabololo ya Balemirui ya Batlhaka ya Afrikaborwa

MOKOPANYI WA TLHABOLOLO

Jacques Roux
Foreisetatobothaba (Bloemfontein)
082 377 9529
Jacques.rouxjr11@gmail.com

Johan Kriel

Foreisetatobophirima (Bloemfontein)
■ 079 497 4294 ■ johank@grainsa.co.za

Jerry Mthomboti

Mpumalanga (Mbombela)
■ 084 604 0549 ■ jerry@grainsa.co.za
■ Kantoro: 012 943 8289 ■ Smangaliso Zimbili

Jurie Mentz

Mpumalanga/KwaZulu-Natal (Louwsburg)
■ 082 354 5749 ■ jurie@grainsa.co.za
■ Kantoro: 012 943 8218

Graeme Engelbrecht

KwaZulu-Natal (Dundee)
■ 082 650 9315 ■ graeme@grainsa.co.za
■ Kantoro: 012 943 8287 ■ Nkosinathi Mazibuko

Liana Stroebel

Kapabophirima (Paarl)
■ 084 264 1422 ■ liana@grainsa.co.za
■ Kantoro: 012 943 8285 ■ Hailey Ehrenreich

Du Toit van der Westhuizen

North West (Lichtenburg)
■ 082 877 6749 ■ dutoit@grainsa.co.za
■ Kantoro: 012 943 8290 ■ Lebo Mogatlanyane

Luke Collier

Kapabothaba (Kokstad & Mthatha)
■ 083 730 9408 ■ luke@grainsa.co.za
■ Kantoro: 012 943 8280 ■ Luthando Diko

Cwayita Mpotyi (Mothusiofising: Mthatha)

■ 078 187 2752 ■ umthata@grainsa.co.za
■ Kantoro: 012 943 8277

PULA/IMVULA E TENG KA DIPUO TSE DI LATELANG:

Setswana, Seesemane, Sesotho, Sezulu le Sethosa.

Articles written by independent writers are the views of the writers and not that of Grain SA.

THIS PUBLICATION IS MADE POSSIBLE
BY THE CONTRIBUTION OF THE MAIZE TRUST

Lenaneo le le fetolang botshelo



Pusetso

Tšhono ya tirisano ka go lebelana

DIKOPANO tsa ditlhopho tsa dithutiso ke diphatlha tsa go kopana ka go lebelana gare ga balemirui le basupetsatsela ba Grain SA tse di leng bothokwa. Ga go rutwe ditšhono fela mme gape go supywa mabaka a go buisana le go dirisana le balemirui ba bangwe. Kwa ntle ga ditiragalo tsa go jwala, dikopano tse di tthomilweng ka Ngwanatsele le Sedimonthole:

- **Dundee:** dikopano tse 37 mo kgatelelo e neng e le mo go bona ga ditokelelo. Dithuto di ne di lebeletse dipuisano babapi le poloko ka tshwanno ya dikhemikale le tiriso ya tsoan ka tshwanno. Thuso ka go seta didiriswa tsa go jwala le tsa go gasetsa gape e ne e fiwa.
- **Kokstad:** dikopano tse 21 mo go neng go gatelelwa tlhabololo ya dijwalwa, tlhopho ya mefuta ya dijwalwa, bophara gare ga mela le palo ya dimela ka heketara fa go ungwa mmidi. Ditlhopho di ne di ya kwa masimong go tlhola maemo a mmu le tswelolepele ya dijwalwa.
- **Louwsburg:** dikopano tse 25 mo go neng go gatelelwa go bona peo, tiriso ya Roundup le dikhemikale tse dingwe. Balemirui ba ne ba tlhafaletse go simolola go loga maano. Ba lebogile thuso ka go reka ditokelelo le go di rwalela ka thuso ya Grain SA ka thwalelo e le bothoka kwa ba leng teng.
- **Maclear:** dikopano tse 29 mo ditlhopho di rwaletseng dikhemikale go ditlhopho tsa dithutiso tsa kwa Ikamvaletlu le Tsitsana. Go ne go buisangwa ka poloko ya dikhemikale ka tshwanno.
- **Mthatha:** dikopano tse 11 mo go jwala ga dijwalwa go neng go le ntlha e go neng go buisangwa ka yona. Balemirui ba kwa Lujecweni ba ne ba setse ba fetsa go jwala bokana ba masimo a a ka nnang diheketara tse 70. Le setlhopho sa dithutiso sa kwa Dalibhunga se ne se setse se ratile go fetsa ditiragalo tsa go jwala.
- **Mmbombela:** dikopano tse 36 mo balemirui ba ne ba gakololwa go jwala palo ya dimela e e tshwanetseng le go dirisa monontsha o o lekaneng. Setlhopho gape se ne se thusa ka go seta didiriswa tsa go jwala le go gasetsa.



Maloko a Setlhopho sa Dithutiso sa Lijahasisu kwa Hereford Wesmo kgaolong ya KwaZulu-Natal ba tšile go tsaya monontsha wa bona.



Go ne go tlotlwa ka go seta sediriswa sa go jwala ka kopano ya Setlhopho sa Dithutiso sa Inkalanane gaudi le Badplaas mo kgaolong ya Mpumalanga.



Kwa Louwsburg dikgetsi tse di nang monontsha tse di leng 201 di folositswe mme tsa neiswa balemirui ba ba leng 48 ba ba leng maloko a Porojeke ya ka kwa ga Bontsi.

Go etela dipolase KE BOTLAPELE

GRAIN SA e kopana le badirisanimmogo ka setlha se mme go diriswa diporojeke mabapi le AB InBev, Lefapha la Tlhabololo kwa Magaeng le Ntšhwafatso ya Naga (DRDLR) ka tirisomadi, Letlole la Mmidi, Boemedi ba Mefuta le Thekenoliji ya Aforikaborwa (SACTA), le Banka ya Standard. Ka go dira jalo balemirui ba bantsi ba ba dirisang Lenaneo la Tlhabololo ya Balemirui la Grain SA ba kgonne go tswelolele pele:

- diketelo tse di leng 90 go balemirui ba ba leng 15 mo tiko-logong ya kwa Dundee.
- diketelo tse di leng 36 go balemirui ba ba leng 11 mo kgaolong ya Kokstad.
- diketelo tse di leng 81 go balemirui ba ba leng 24 mo dikgaolong tsa Ladybrand/Bloemfontein.
- diketelo tse di leng 14 go balemirui ba ba leng 7 gaudi le toropo ya Lichtenburg.
- diketelo tse di leng 54 visits go balemirui ba ba leng 15 mo kgaolong ya Louwsburg.



Dintlha tse dingwe tsa kgono tsa diketelo go dipolase le masimo ka ngwaga wa 2022. ■